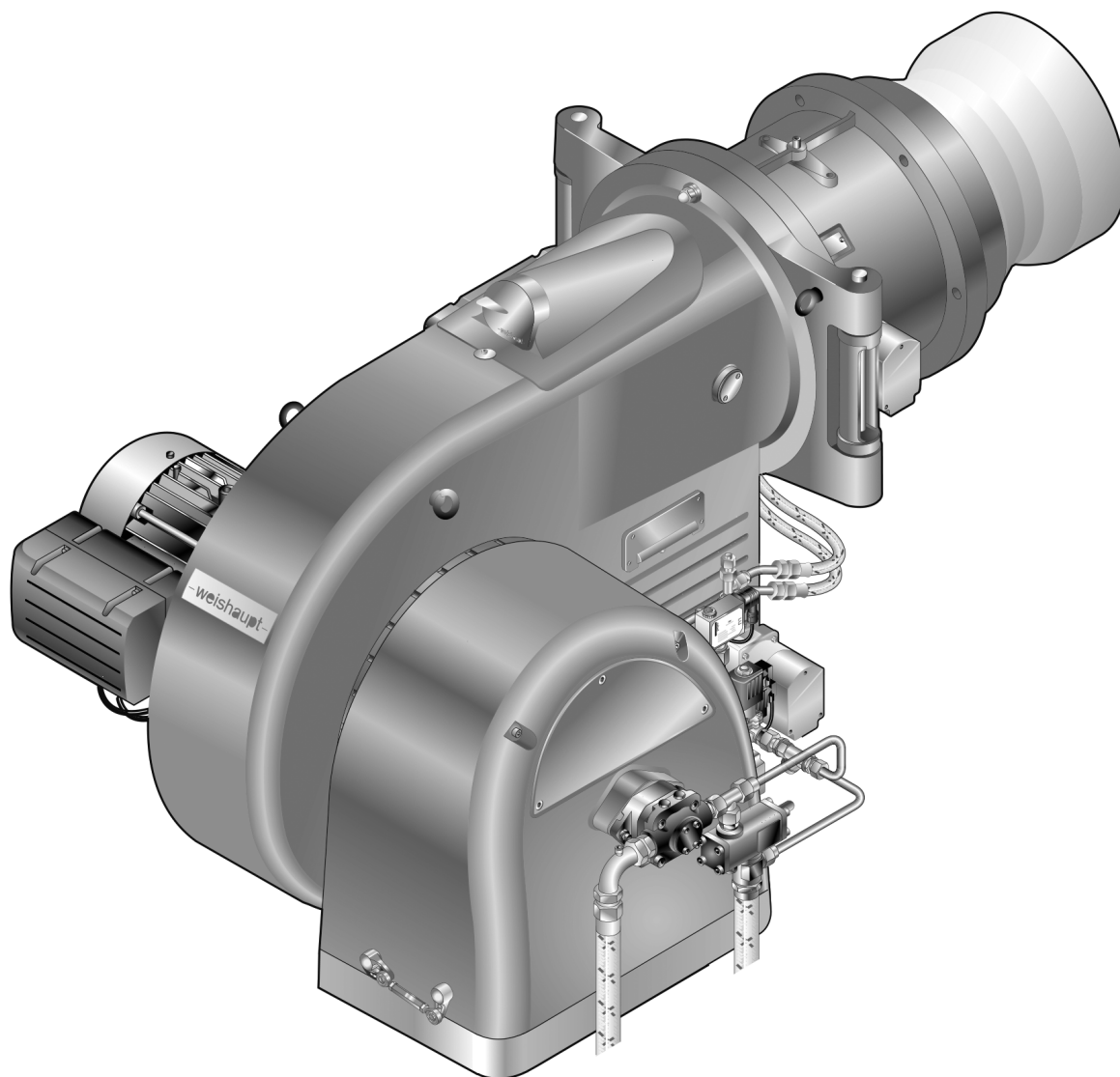


**Ersatzteile für
Brenner-Typen
WM-L50 Ausf. R**

**Spare parts for
burner types
WM-L50 vers. R**

**Pièces de rechange
pour brûleurs
WM-L50 exéc. R**

– weishaupt –



Gebrauch

Brennertyp und Fabriknummer feststellen.
Diese Angaben stehen auf dem Typenschild.

Zuordnung des defekten Teiles zu einer der
Sachgruppen des Inhaltsverzeichnisses
bestimmen.

Teil in der entsprechenden Sachgruppe der
Ersatzteilliste auswählen.

Instructions for use

Determine burner type and serial number.
These data are on the nameplate.

Coordination of the defective part to one of
the subject indexes of the table of contents.

Select part in the appropriate subject index of
the spare parts list.

Utilisation

Chercher le type et le numéro de fabrication
du brûleur. Ces éléments se trouvent sur la
plaque signalétique.

La pièce défectueuse appartient à une famille
du catalogue.

Choisir la pièce dans cette famille.

Bitte geben sie in der Bestellung an:

- Bezeichnung des Ersatzteiles
- Bestellnummer
- **Brennertyp**
- **Fabriknummer**

Kindly indicate in the order:

- Designation of the spare part
- Order-No.
- **Burner type**
- **Serial-No.**

Indiquer également:

- Désignation de la pièce
- No de référence
- **Type brûleur**
- **No de fabrication**

Inhalt		Contents		Contenu	
	Seite		page		page
1. Brennergehäuse WM-L50/1-A / R	5	Burner housing WM-L50/1-A / R	5	Carcasse brûleur WM-L50/1-A / R	5
2. Brennergehäuse WM-L50/2-A / R	7	Burner housing WM-L50/2-A / R	7	Carcasse brûleur WM-L50/2-A / R	7
3. Gebläse und Luftregler WM-L50/1-A / R	9	Fan and air regulator WM-L50/1-A / R	9	Turbine + régl. d'air WM-L50/1-A / R	9
4. Gebläse und Luftregler WM-L50/2-A / R	11	Fan and air regulator WM-L50/2-A / R	11	Turbine + régl. d'air WM-L50/2-A / R	11
5. Magnetventile und Ölpumpe	13	Solenoid valves and oil pump	13	Vannes magnétiques et pompe fioul	13
6. Mischeinrichtung WM-L50/1-A / R	17	Mixing head WM-L50/1-A / R	17	Chambre de mélange WM-L50/1-A / R	17
7. Mischeinrichtung WM-L50/2-A / R	19	Mixing head WM-L50/2-A / R	19	Chambre de mélange WM-L50/2-A / R	19
8. Düsenkopf	21	Nozzle head	21	Ligne de gicleur	21
9. Stellantrieb für Regulierhülse	23	Actuator for regulating sleeve	23	Servomoteur pour virole	23
10. Feuerungsmanager + Zündgerät	25	Combustion manager + ignition unit	25	Manager de comb. + transfo d'allumage	25

1. Brennergehäuse / Burner housing / Carcasse brûleur
WM-L50/1-A / R

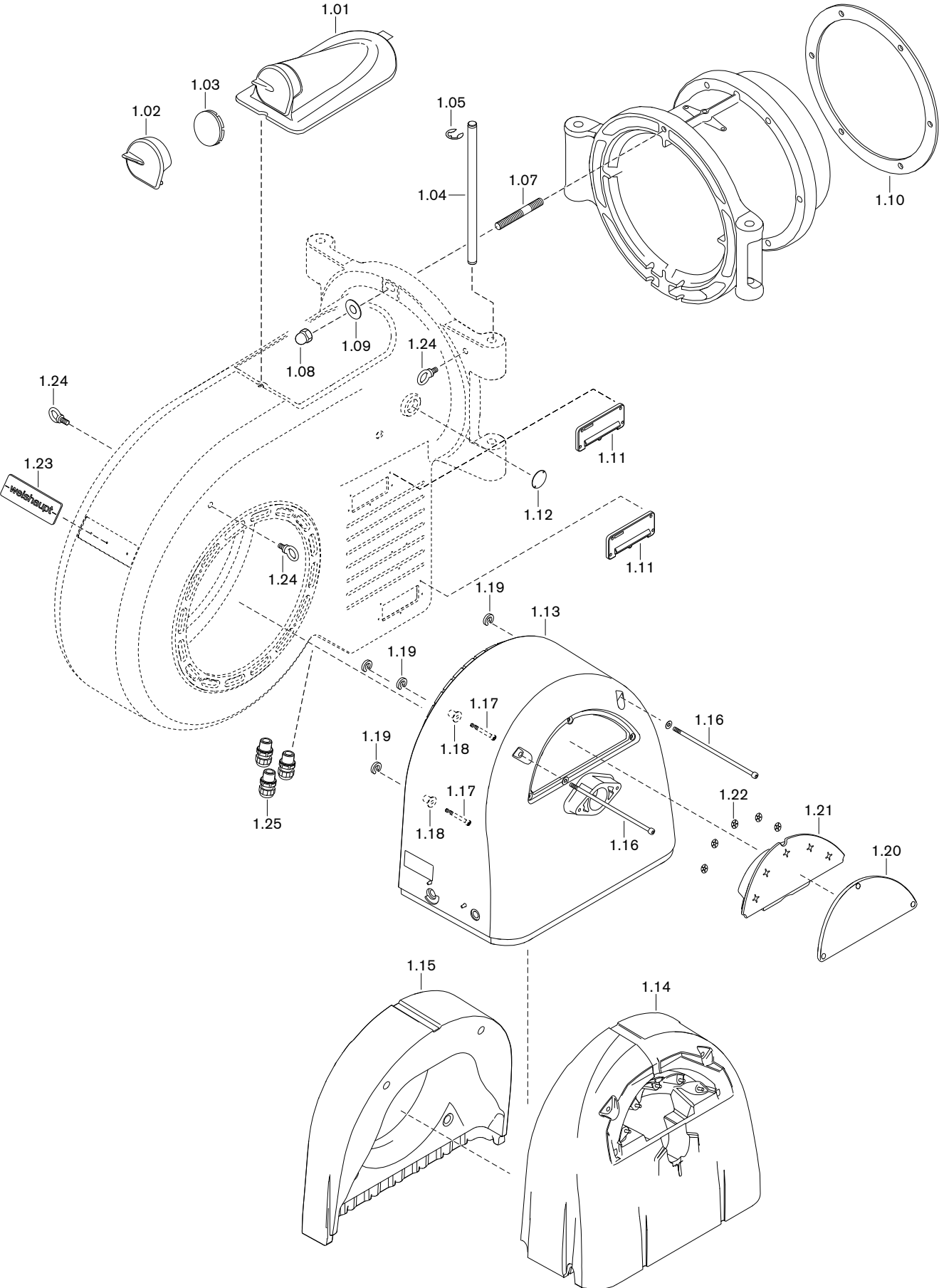


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
1.	Brennergehäuse WM-L50/1-A / R			Burner housing	Carcasse brûleur
1.01	Schaurohrdeckel komplett – Schraube M8 x 20 DIN 933 – Scheibe 38 x 8,5 x 3 – Scheibe 38 x 7,4 x 1 Polyamid	211 514 01 042 401 501 211 514 01 147 430 025		View port cover complete – Screw – Washer – Washer	Couvercle d'inspection complet – vis – rondelle – rondelle
1.02	Verschlussklappe Schaurohrdeckel – Federmutter 10 x 22 mm	211 514 01 077 412 510		View port closing cover – Speed nut	Cache verre de visée – Vis
1.03	Schauglas – Schraube M4 x 8 Precote	211 514 01 047 402 165		View port – Screw	Regard – Vis
1.04	Schwenkbolzen 25 x 480	211 514 01 057		Hinge pin	Axe charnière
1.05	Sicherungsscheibe 19	431 618		Circlip	Clip de sécurité
1.06	Schwenkflansch Ø 410 mm – Stiftschraube M16 x 80 – Scheibe A 17 – Sechskantmutter M16	217 513 01 017 421 042 430 900 411 801		Hinge flange Stud screw Washer Hexagonal nut	Bride à charnières Goujon Rondelle Ecrou six pans
1.07	Stiftschraube M16 x 90	421 049		Stud screw	Goujon
1.08	Hutmutter M16 DIN 1587	215 514 01 047		Dome nut	Ecrou
1.09	Scheibe 17 x 38 x 4	211 514 01 067		Washer	Rondelle
1.10	Flanschdichtung 520 x 435	211 513 01 017		Flange gasket	Joint de bride
1.11	Kabeleinführung W-FM komplett	211 104 01 052		Cable entry cpl.	Entrée de câbles compl.
1.12	Blinddeckel 55 x 1,5	121 262 01 077		Cover plate	Cache
1.13	Luftregelgehäuse	211 514 02 107		Air regulator housing	Volute d'aspiration d'air
1.14	Schaumauskleidung hinten	211 514 02 057		Foam cladding rear	Mousse insonorisante arrière
1.15	Schaumauskleidung vorne	211 514 02 047		Foam cladding front	Mousse insonorisante avant
1.16	Schraube M10 x 350	402 627		Screw	Vis
1.17	Schraube M10 x 90	402 628		Screw	Vis
1.18	Distanzbuchse Ø 11 x Ø 18 x Ø 35	211 514 02 207		Clamping ring	Bague
1.19	Klemmring Ø 10 mm	490 501		Clamping ring	Bague de serrage
1.20	Luftreglerdeckel	211 514 02 157		Air regulator cover	Couvercle régulateur d'air
1.21	Auskleidung Luftreglerdeckel	211 514 02 037		Foam cladding air regulator cover	Mousse insonorisante couvercle régulation d'air
1.22	Federmutter 6 x 20	412 506		Speed nut	Ecrou
1.23	Firmenschild	211 514 01 037		–weishaupt– badge	Plaque signalétique –weishaupt–
1.24	Ringschraube einstellbar M12	405 116		Eyebolt adjustable	Crochet de manutention réglable
1.25	Kabeleinführungs-Set	211 104 01 502		Cable entry set	Kit presse-étoupe

2. Brennergehäuse / Burner housing / Carcasse brûleur
WM-L50/2-A / R

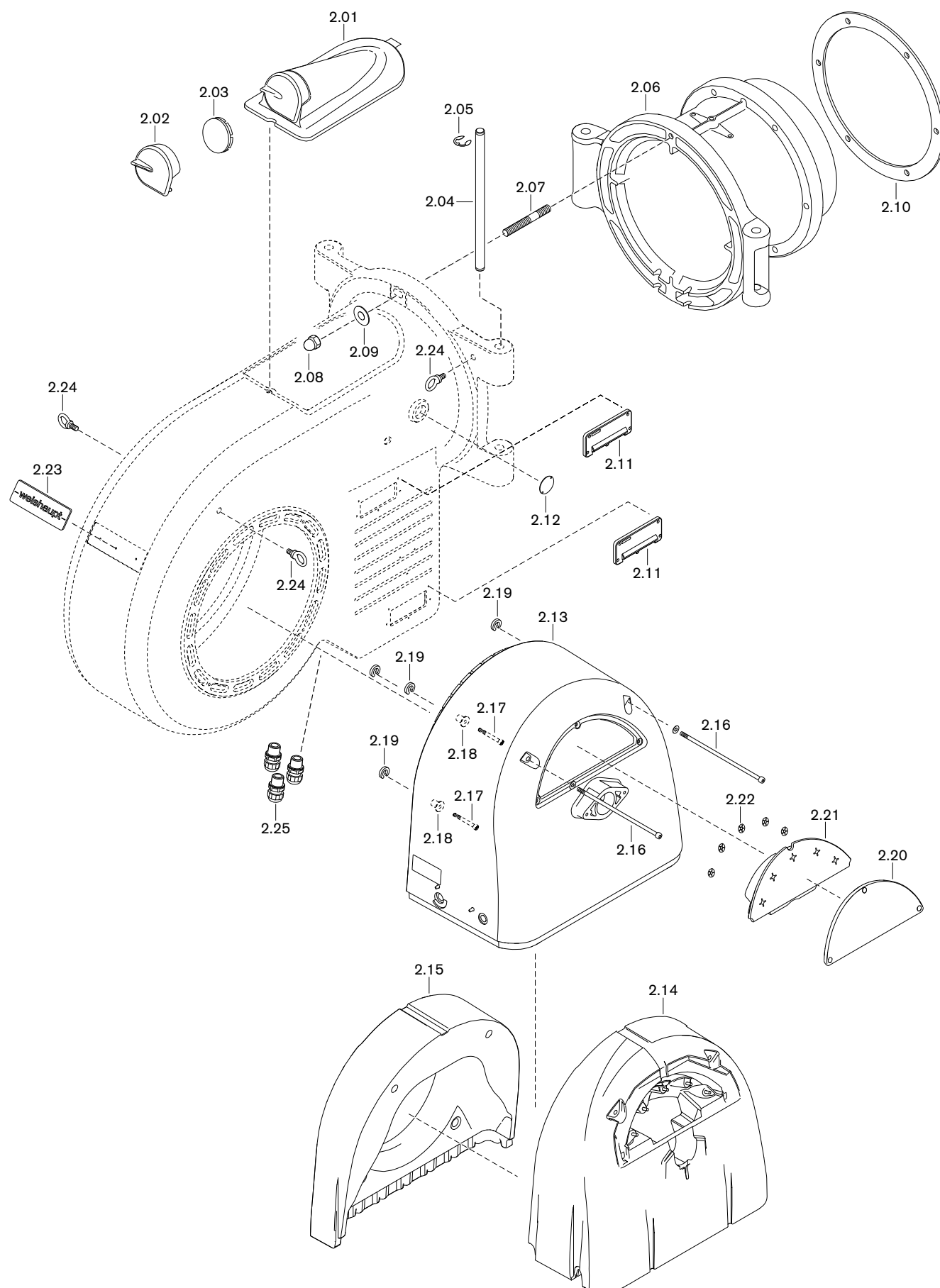


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
2.	Brennergehäuse WM-L50/2-A / R			Burner housing	Carcasse brûleur
2.01	Schaurohrdeckel komplett – Schraube M8 x 20 DIN 933 – Scheibe 38 x 8,5 x 3 – Scheibe 38 x 7,4 x 1 Polyamid	211 514 01 042 401 501 211 514 01 147 430 025		View port cover complete – Screw – Washer – Washer	Couvercle d'inspection complet – Vis – Rondelle – Rondelle
2.02	Verschlussklappe Schaurohrdeckel – Federmutter 10 x 22 mm	211 514 01 077 412 510		View port closing cover – Speed nut	Cache verre de visée – Vis
2.03	Schauglas – Schraube M4 x 8 Precote	211 514 01 047 402 165		View port – Screw	Regard – Vis
2.04	Schwenkbolzen 25 x 480	211 514 01 057		Hinge pin	Axe charnière
2.05	Sicherungsscheibe 19	431 618		Circlip	Clip de sécurité
2.06	Schwenkflansch Ø 490 mm – Stiftschraube M16 x 80 – Scheibe A 17 – Sechskantmutter M16	217 516 01 017 421 042 430 900 411 801		Hinge flange Stud screw Washer Hexagonal nut	Bride à charnières Goujon Rondelle Ecrou six pans
2.07	Stiftschraube M16 x 90	421 049		Stud screw	Goujon
2.08	Hutmutter M16 DIN 1587	215 514 01 047		Dome nut	Ecrou
2.09	Scheibe 17 x 38 x 4	211 514 01 067		Washer	Rondelle
2.10	Flanschdichtung 630 x 515	211 516 01 017		Flange gasket	Joint de bride
2.11	Kabeleinführung W-FM komplett	211 104 01 052		Cable entry cpl.	Entrée de câbles compl.
2.12	Blinddeckel 55 x 1,5	121 262 01 077		Cover plate	Cache
2.13	Luftregelgehäuse	211 514 02 107		Air regulator housing	Volute d'aspiration d'air
2.14	Schaumauskleidung hinten	211 514 02 057		Foam cladding rear	Mousse insonorisante arrière
2.15	Schaumauskleidung vorne	211 514 02 047		Foam cladding front	Mousse insonorisante avant
2.16	Schraube M10 x 350	402 627		Screw	Vis
2.17	Schraube M10 x 90	402 628		Screw	Vis
2.18	Distanzbuchse Ø 11 x Ø 18 x Ø 35	211 514 02 207		Clamping ring	Bague
2.19	Klemmring Ø 10 mm	490 501		Clamping ring	Bague de serrage
2.20	Luftreglerdeckel	211 514 02 157		Air regulator cover	Couvercle régulateur d'air
2.21	Auskleidung Luftreglerdeckel	211 514 02 037		Foam cladding air regulator cover	Mousse insonorisante couvercle régulation d'air
2.22	Federmutter 6 x 20	412 506		Speed nut	Ecrou
2.23	Firmenschild	211 514 01 037		–weishaupt– badge	Plaque signalétique –weishaupt–
2.24	Ringschraube einstellbar M12	405 116		Eyebolt adjustable	Crochet de manutention réglable
2.25	Kabeleinführungs-Set	211 104 01 502		Cable entry set	Kit presse-étoupe

3. Gebläse + Luftregler / Fan and air regulator / Turbine + régulation d'air WM-L50/1-A / R

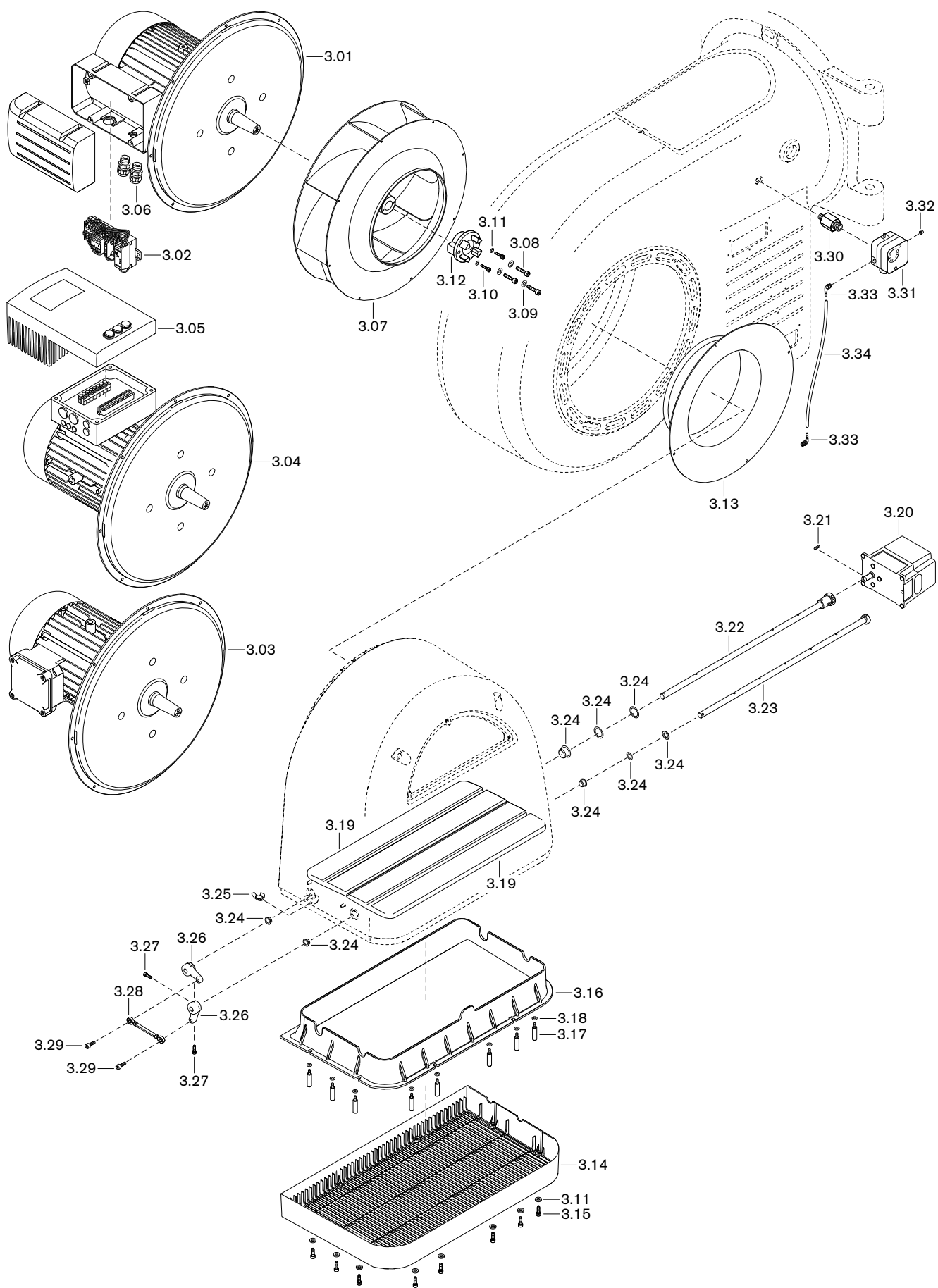


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
3.	Gebläse und Luftregler WM-L50/1-A / R			Fan and air regulator	Turbine + régulation d'air
3.01	Motor WM-D160/240-2/16K5 380-415V 50Hz mit Stern-Dreieck-Kombination	215 514 07 010		Motor with star delta switching	Moteur avec combinaison étoile-triangle
3.02	Stern-Dreieck-Kombination YDRT2026-M – Leistungsschutz 3RT2026 230V 50/60Hz – Leistungsschutz 3RT2025 230V 50/60Hz – Hilfsschalterblock seitlich 1S+1OE	217 315 07 432 703 111 703 110 703 215		Star delta switching – Contactor – Contactor – Auxiliary switch block on the side	Combinaison étoile-triangle – Contacteur – Contacteur – Bloc commutateur latéral
3.03	Motor WM-D160/240-2/16K5 380-415V 50Hz – mit Klemmbrett – für Frequenzumrichter extern	215 514 07 040 215 514 07 090		Motor with terminal board for external frequency converter	Moteur avec bornier Pour variateur externe
3.04	Motor für Frequenzumrichter angebaut Motor WM-D160/240-2/16K5 380-415V 50Hz	215 514 07 080		Motor for inbuilt frequency converter	Moteur pour variateur monté
3.05	Frequenzumrichter parametrier WM-D160/240-2/16K5 für W-FM 200 Bremswiderstand SK BR14-3-100-300	310 007 95 902 795 910		Frequency converter param. Slugging resistor	Variateur paramétré Résistance de freinage
3.06	Kabelverschraubungs-Set	211 104 01 502		Cable gland set	Kit presse-étoupe
3.07	Gebläserad HL 564 x 184 50 Hz grün – Abziehvorrichtung Gebläserad WM50	211 513 08 011 250 514 00 012		Fan wheel green	Turbine noir
3.08	Schraube M8 x 40 DIN 912 8.8	402 503		Screw	Vis
3.09	Sicherungsscheibe S 8	490 005		Serrated washer	Rondelle frein
3.10	Schraube M6 x 25 DIN 912 8.8	402 371		Washer	Rondelle
3.11	Sicherungsscheibe S 6	490 003		Lock washer	Rondelle de sécurité
3.12	Klauenkupplung	211 704 09 017		Claw coupling	Couronne d'air
3.13	Einlaufdüse Ø 267 50-60 Hz	211 513 02 012		Air inlet nozzle	Couronne d'aspiration
3.14	Ansauggitter	211 514 02 062		Air inlet mesh	Grille de protection
3.15	Schraube M6 x 18 DIN 912 8.8	402 351		Screw	Vis
3.16	Luftregleinrichtung	211 514 02 027		Air regulating device	Système de régulation d'air
3.17	Stehbolzen Ansauggitter	211 514 02 267		Stay bolt air intake mesh	Goujon grille d'aspiration
3.18	Scheibe A6,4 x 16 x 1,6	430 408		Washer	Rondelle
3.19	Luftklappe	211 514 02 127		Air damper	Etrier volute d'aspiration
3.20	Stellantrieb SQM 48.497 B9 20 Nm – Kabeleinführung komplett mit 2 W-FM Stecker	651 503 217 605 12 052		Stepping motor – cable entry complete with 2 W-FM plugs	Servomoteur – Passe-câbles complet avec 2 fiches W-FM
3.21	Paßfeder 5 x 3 x 28 DIN 6885	490 314		Shaft key	Clavette
3.22	Luftklappenwelle mit Kupplung	211 514 02 092		Air damper shaft with coupling	Axe volet d'air avec accouplement.
3.23	Luftklappenwelle mit Spannstift	211 514 02 112		Air damper shaft with spring cotter	Axe volet d'air avec goupille
3.24	Gleitlager-Set Luftregler	211 514 02 232		Sleeve bearing set air regulator	Kit de coussinets régulateur d'air
3.25	Skala Luftregler	211 514 02 197		Air regulator scale	Echelle régulateur d'air
3.26	Stellhebel	211 514 02 167		Setting lever	Levier de réglage
3.27	Schraube M6 x 16 für Stellhebel	211 514 02 177		Screw for setting lever	Vis pour levier de réglage
3.28	Gelenkkopfstange 106 mm	211 514 02 182		Linkage rod	Tige de réglage
3.29	Schraube M8 x 22 DIN 912 8.8 TufLok	402 561		Screw	Vis

4. Gebläse + Luftregler / Fan and air regulator / Turbine + régulation d'air
WM-L50/2-A / R

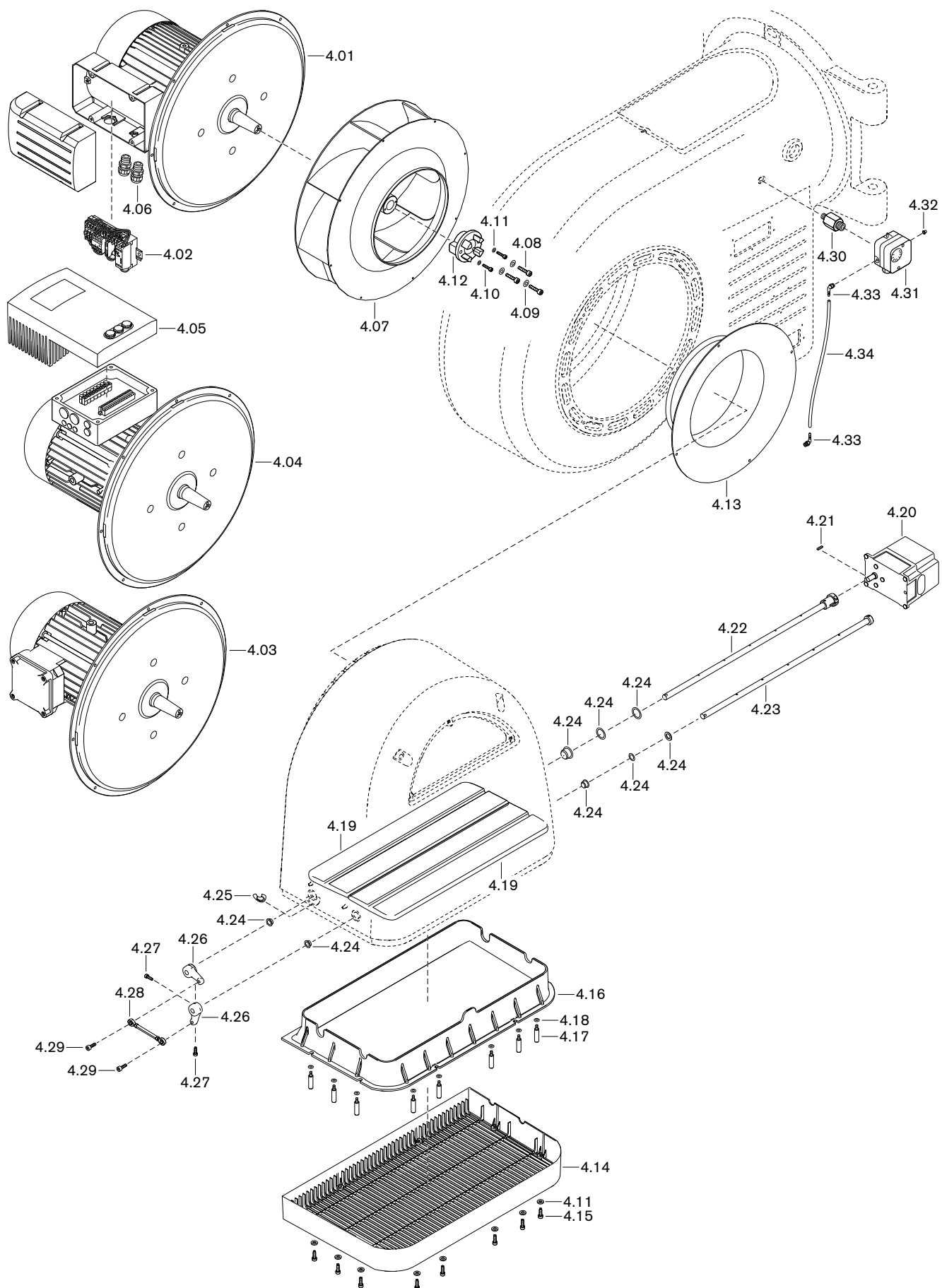


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
4.	Gebläse und Luftregler WM-L50/2-A / R			Fan and air regulator	Turbine + régulation d'air
4.01	Motor WM-D160/240-2/21K0 380-415V 50Hz mit Stern-Dreieck-Kombination	215 516 07 010		Motor with star delta switching	Moteur avec combinaison étoile-triangle
4.02	Stern-Dreieck-Kombination YDRT2027-M – Leistungsschutz 3RT2027 230V 50/60Hz – Leistungsschutz 3RT2026 230V 50/60Hz – Hilfsschalterblock seitlich 1S+1OE – Zeitrelais elektronisch 12-240V	217 316 07 372 703 112 703 111 703 215 703 300		Star delta switching – Contactor – Contactor – Auxiliary switch block on the side – Electronic timer relay	Combinaison étoile-triangle – Contacteur – Contacteur – Bloc commutateur latéral – Relais temporisé électronique
4.03	Motor WM-D160/240-2/21K0 380-415V 50Hz – mit Klemmbrett – für Frequenzumrichter extern	215 516 07 040 215 516 07 080		Motor with terminal board for external frequency converter	Moteur avec bornier Pour variateur externe
4.04	Motor für Frequenzumrichter angebaut Motor WM-D160/240-2/21K0 380-415V 50Hz	215 516 07 070		Motor for inbuilt frequency converter	Moteur pour variateur monté
4.05	Frequenzumrichter parametrisiert WM-D160/240-2/21K0 für W-FM 200 Bremswiderstand SK BRI4-3-100-300	310 007 95 903 795 910		Frequency converter param.	Variateur paramétré
4.06	Kabelverschraubungs-Set	211 104 01 502		Slugging resistor	Résistance de freinage
4.07	Kabelverschraubungs-Set			Cable gland set	Kit presse-étoupe
4.07	Gebläserad HL 592 x 197 50 Hz blau – Abziehvorrichtung Gebläserad WM50	211 516 08 011 250 514 00 012		Fan wheel green – Fan wheel puller	Turbine noir – arrache turbine
4.08	Schraube M8 x 40 DIN 912 8.8	402 503		Screw	Vis
4.09	Sicherungsscheibe S 8	490 005		Serrated washer	Rondelle frein
4.10	Schraube M6 x 25 DIN 912 8.8	402 371		Washer	Vis
4.11	Sicherungsscheibe S 6	490 003		Lock washer	Rondelle de sécurité
4.12	Klauenkupplung	211 704 09 017		Claw coupling	Couronne d'air
4.13	Einlaufdüse Ø 294,6 50-60 Hz	211 516 02 012		Air inlet nozzle	Couronne d'aspiration
4.14	Ansauggitter	211 514 02 062		Air inlet mesh	Grille d'aspiration
4.15	Schraube M6 x 18 DIN 912 8.8	402 351		Screw	Vis
4.16	Luftregleinrichtung	211 514 02 027		Air regulating device	Système de régulation d'air
4.17	Stehbolzen Ansauggitter	211 514 02 267		Stay bolt air intake mesh	Goujon grille d'aspiration
4.18	Scheibe A6,4 x 16 x 1,6	430 408		Washer	Rondelle
4.19	Luftklappe	211 514 02 127		Air damper	Etrier volute d'aspiration
4.20	Stellantrieb SQM 48.497 B9 20 Nm – Kabeleinführung komplett mit 2 W-FM Stecker	651 503 217 605 12 052		Stepping motor – cable entry complete with 2 W-FM plugs	Servomoteur – passe-câble complet avec 2 fiches W-FM
4.21	Paßfeder 5 x 3 x 28 DIN 6885	490 314		Shaft key	Clavette
4.22	Luftklappenwelle mit Kupplung	211 514 02 092		Air damper shaft with coupling	Axe volet d'air avec accouplement.
4.23	Luftklappenwelle mit Spannstift	211 514 02 112		Air damper shaft with spring cotter	Axe volet d'air avec goupille
4.24	Gleitlager-Set Luftregler	211 514 02 232		Sleeve bearing set air regulator	Kit de coussinets régulateur d'air
4.25	Skala Luftregler	211 514 02 197		Air regulator scale	Echelle régulateur d'air
4.26	Stellhebel	211 514 02 167		Setting lever	Levier de réglage
4.27	Schraube M6 x 16 für Stellhebel	211 514 02 177		Screw for setting lever	Vis pour levier de réglage
4.28	Gelenkkopfstange 106 mm	211 514 02 182		Linkage rod	Tige de réglage
4.29	Schraube M8 x 22 DIN 912 8.8 TufLok	402 561		Screw	Vis

5. Magnetventile und Ölpumpe / Solenoid valves and oil pump / Magnetventile und Ölpumpe

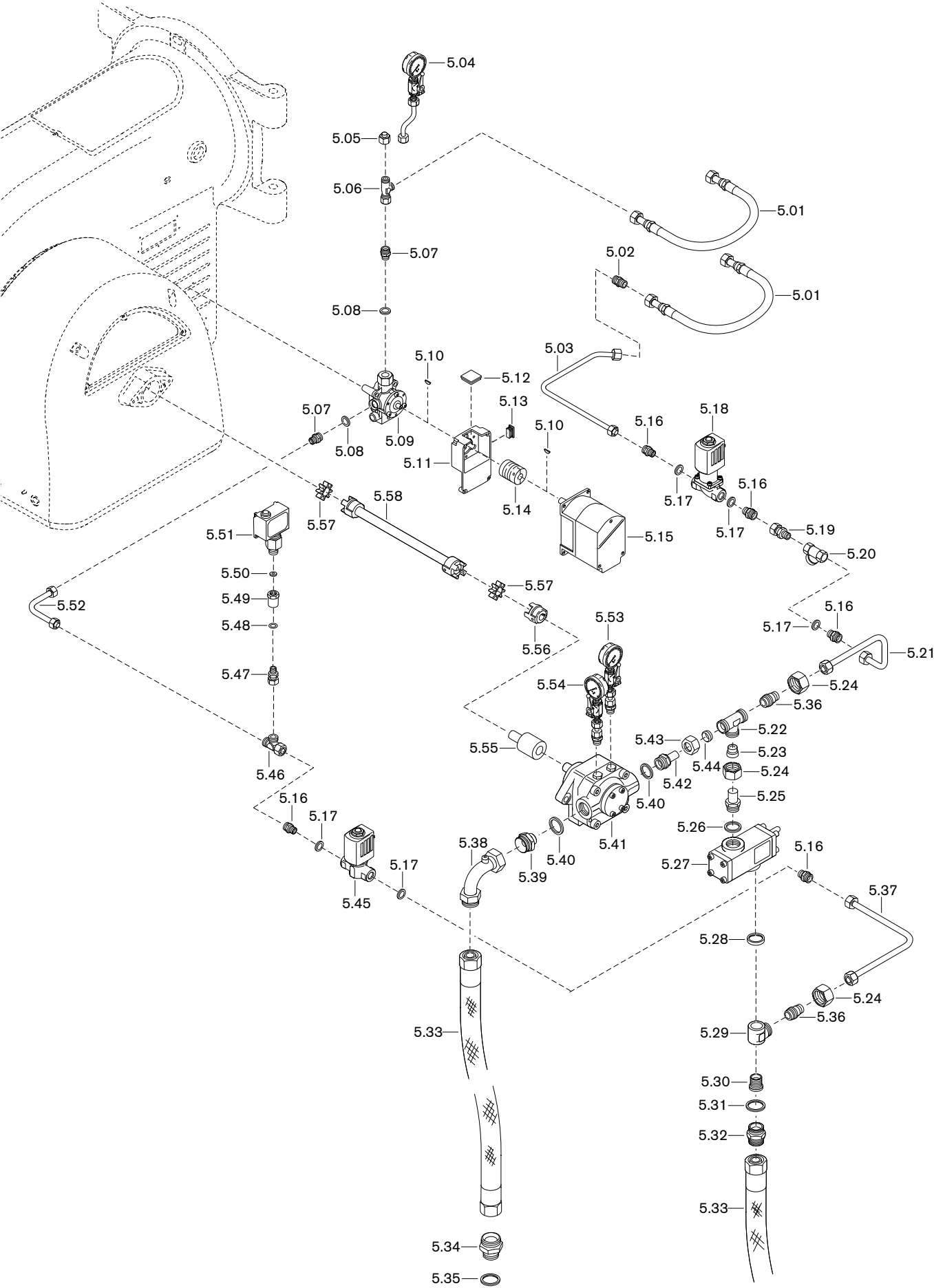


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
5.	Magnetventile und Ölpumpe			Solenoid valves and oil pump	Vannes magnétiques et pompe fioul
5.01	Druckschlauch DN 12 600 mm Edelstahl	111 552 00 582		Pressure hose stainless steel	Flexible HP acier
5.02	Verschraubung EVL 15-PL	452 560		Screwed union	Raccord
5.03	Ölleitung 15 x 1,5 VL MV-Düsenstock	215 514 06 048		Oil line SV-nozzle assembly	Conduite fioul EV-ligne gicleur
5.04	Manometer 0 bis 40 bar mit Kugelhahn	210 604 06 012		Pressure gauge with ball valve	Manomètre avec robinet
5.05	Verschlussbutzen BUZ 12-L mit Mutter	211 404 13 012		Bypass plug with nut	Bouchon avec écrou
5.06	Verschraubung EVL 15-PL	452 560		Screwed union	Raccord
5.07	Verschraubung XGE 15-LR G 3/8-A CF	452 289		Screwed union	Raccord
5.08	Dichtring A 17 x 21 x 1,5 DIN 7603 Cu	440 003		Sealing ring	Joint
5.09	Ölmengenregler W-FM	211 704 15 202		Oil quantity regulator	Régulateur fioul
5.10	Scheibenfeder 3 x 3,7 DIN 6888	490 157		Spring washer	Clavette
5.11	Zwischengehäuse für Ölregler	211 704 15 272		Interm. housing for oil regulator	Carcasse interméd. pour régulateur
5.12	Schauglas 33 x 33 x 6	211 404 17 027		View port	Regard
5.13	Rechteckstopfen GPN 270 R 3015	446 115		Square plug	Bouchon
5.14	Federstegkupplung Serie 2	217 704 15 107		Spring coupling bar Series 2	Accouplement élastique série 2
5.15	Stellantrieb SQM 45.291 B9 WH 3Nm – Kabeleinführung komplett mit 2 W-FM Stecker	651 501 217 605 12 052		Actuator – cable entry complete with 2 W-FM plugs	Servomoteur – passe-câble complet avec 2 fiches W-FM
5.16	Verschraubung XGE 15-LR G 1/2-A	452 266		Screwed union	Raccord
5.17	Dichtring A 21 x 26 x 1,5 DIN 7603 Cu	440 020		Sealing ring	Joint
5.18	Magnetventil 5406 NC DN13 110-120V 50Hz – Magnetspule 110-120V 50Hz 20W	604 830 604 692		Solenoid valve – solenoid coil	Vanne magnétique – Bobine
5.19	Einschraubstutzen 15 x G 1/2 x 47	181 274 13 082		Threaded socket	Raccord
5.20	Schmutzfänger G 1/2 PN50	499 043		Strainer	Filtre
5.21	Ölleitung 15 x 1,5 VL Pumpe-Schmutzfänger	215 514 06 028		Oil line pump-strainer	Conduite fioul pompe-filtre
5.22	Verschraubung XT 22-L	452 110		Screwed union	Raccord
5.23	Schneidring 24-VRM-L22-ST	452 416		Olive	Rondelle de cisaillement
5.24	Überwurfmutter M22 LX	452 804		Union nut	Raccord
5.25	Einschraubstutzen 22 x G 3/4 A x 48	121 464 06 027		Threaded socket	Raccord
5.26	Dichtring A 27 x 32 x 2 DIN 7603 Cu	440 039		Sealing ring	Joint
5.27	Druckregelventil TV4001.1	601 016		Pressure regulating valve	Vanne de réglage pression
5.28	Dichtkantring G 3/4 A	450 661		Edge sealing ring	Joint
5.29	Gehäuse XDSVW22-LR gal Zn 8 mt cC	450 659		Housing	Carcasse
5.30	Bundschrabe X BSCH G 3/4 A	450 660		Collar screw	Vis
5.31	Dichtring 35 x 40 x 2 DIN 7603 Cu	440 030		Sealing ring	Joint
5.32	Einschraubstutzen M38 x 1,5 x M35 x 1,5	181 274 06 037		Threaded socket	Raccord
5.33	Ölschlauch DN 25 1300 mm	491 035		Oil hose	Flexible fioul
5.34	Einschraubstutzen DN25 M38 x 1,5 x G 1	122 362 00 077		Threaded socket	Raccord
5.35	Dichtring A 33 x 39 x 2 DIN 7603 Cu	440 032		Sealing ring	Joint
5.36	Überwurfmutter X M 22-L	452 804		Union nut	Raccord

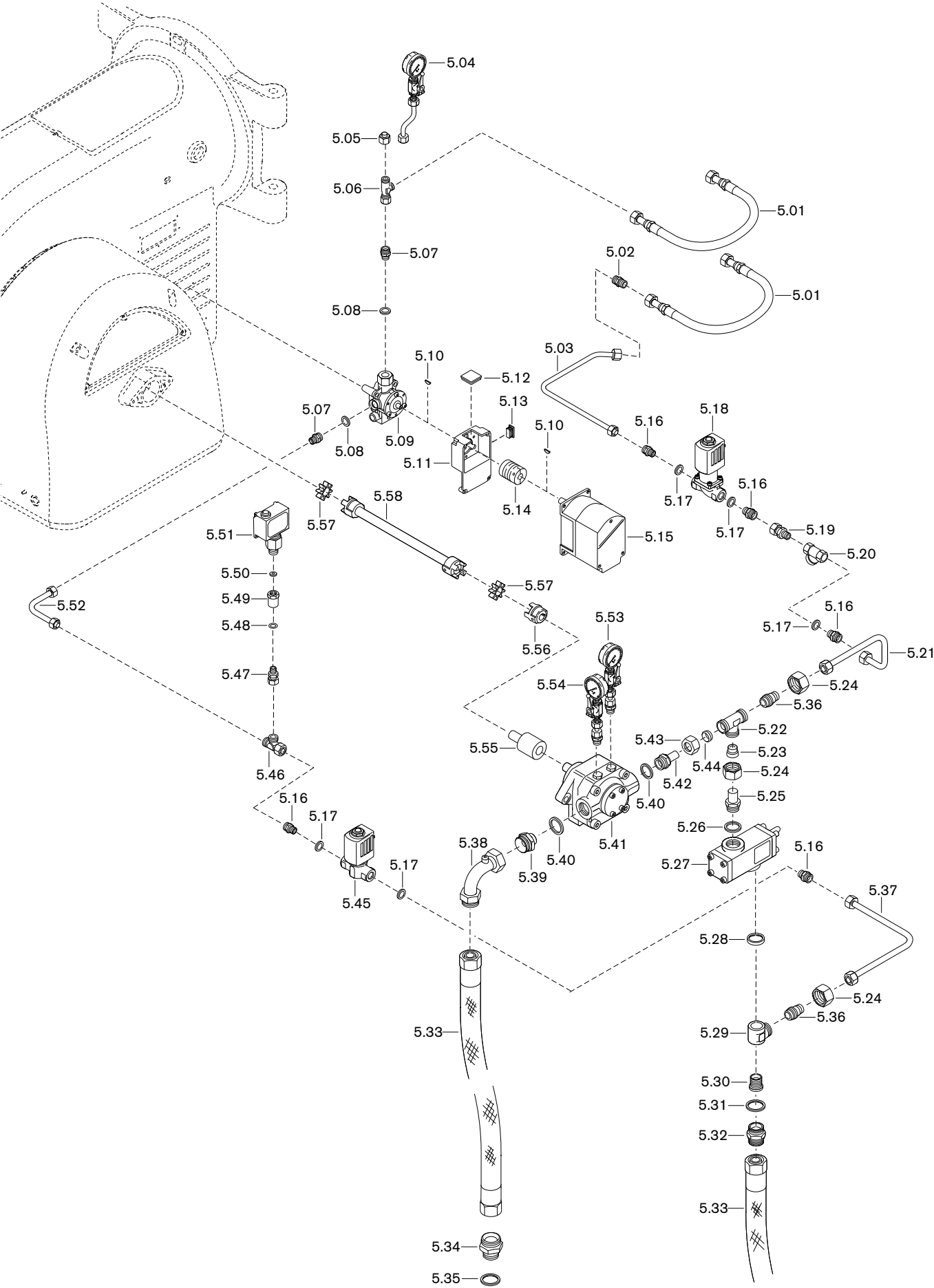


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
5.37	Ölleitung 15 x 1,5 RL MV-Druckreguliertventil	215 514 06 038		Oil line SV-pressure reg. valve	Conduite fioul EV-réglage pression
5.38	Rohrbogen DN 25 M38 x 1,5 x M38 x 1,5 x G 1/8	453 252		Pipe elbow	Tube coudé
5.39	Einschraubstutzen M38 x 1,5 x G 3/4	181 274 06 027		Threaded socket	Raccord
5.40	Dichtring A 27 x 32 x 2 DIN 7603 Cu	440 039		Sealing ring	Joint
5.41	Pumpe T3D 10-7W (gedreht)	601 810		Pump (rotated)	Pompe (tournée)
5.42	Einschraubstutzen 22 X G 3/4 A x 48	121 464 06 027		Threaded socket	Raccord
5.43	Überwurfmutter X M 22-L	452 804		Union nut	Raccord
5.44	Schneidring 24-VRM-L22-ST	452 416		Olive	Rondelle de cisaillement
5.45	Magnetventil 6027 NC DN10 110-120V 50Hz – Magnetspule 110-120V 50Hz 20W	604 850 604 692		Solenoid valve – solenoid coil	Vanne magnétique – Bobine
5.46	Verschraubung EVL 15-PL	452 560		Screwed union	Raccord
5.47	Einschraubstutzen 15 x G 1/4 x 42 vorm.	181 274 13 072		Threaded socket	Raccord
5.48	Dichtring A 13,5 x 17 x 1,5 DIN 7603 Cu	440 010		Sealing ring	Joint
5.49	Einschraubstutzen G1/4I x G1/2I x 40	290 504 13 037		Threaded socket	Raccord
5.50	Dichtring C 6,2 x 17,5 x 2 DIN16258 Cu	440 007		Sealing ring	Joint
5.51	Druckwächter Typ DSB146 F931 1 - 10 bar	210 000 13 070		Pressure switch	Pressostat
5.52	Ölleitung 15 x 1,5 RL Ölregler-Druckwächter	215 514 06 058		Oil line oil reg.-pressure switch	Conduite fioul régulateur-pres- sostat
5.53	Manometer 0 bis 40 bar mit Verschraubung	210 373 06 082		Pressure gauge w. screwed union	Manomètre avec raccord
5.54	Manometer -1 bis +9 bar mit Verschraubung	210 514 06 022		Pressure gauge w. screwed union	Manomètre avec raccord
5.55	Adapter Kupplungsmittelstück mit Passfeder und Gewindestift	215 514 09 012		Adapter coupling centre piece with shaft key and grub screw	Adaptateur accouplement interméd. avec clavette et goujon
5.56	Pumpenkupplung	181 274 09 032		Pump coupling	Accouplement pompe
5.57	Zahnkranz	121 264 09 037		Coupling star	Accouplement denté
5.58	Kupplungsmittelstück 504 mm	218 514 09 032		Coupling centre piece	Accouplement intermédiaire

6. Mischeinrichtung / Mixing head / Mischeinrichtung
WM-L50/1-A / R

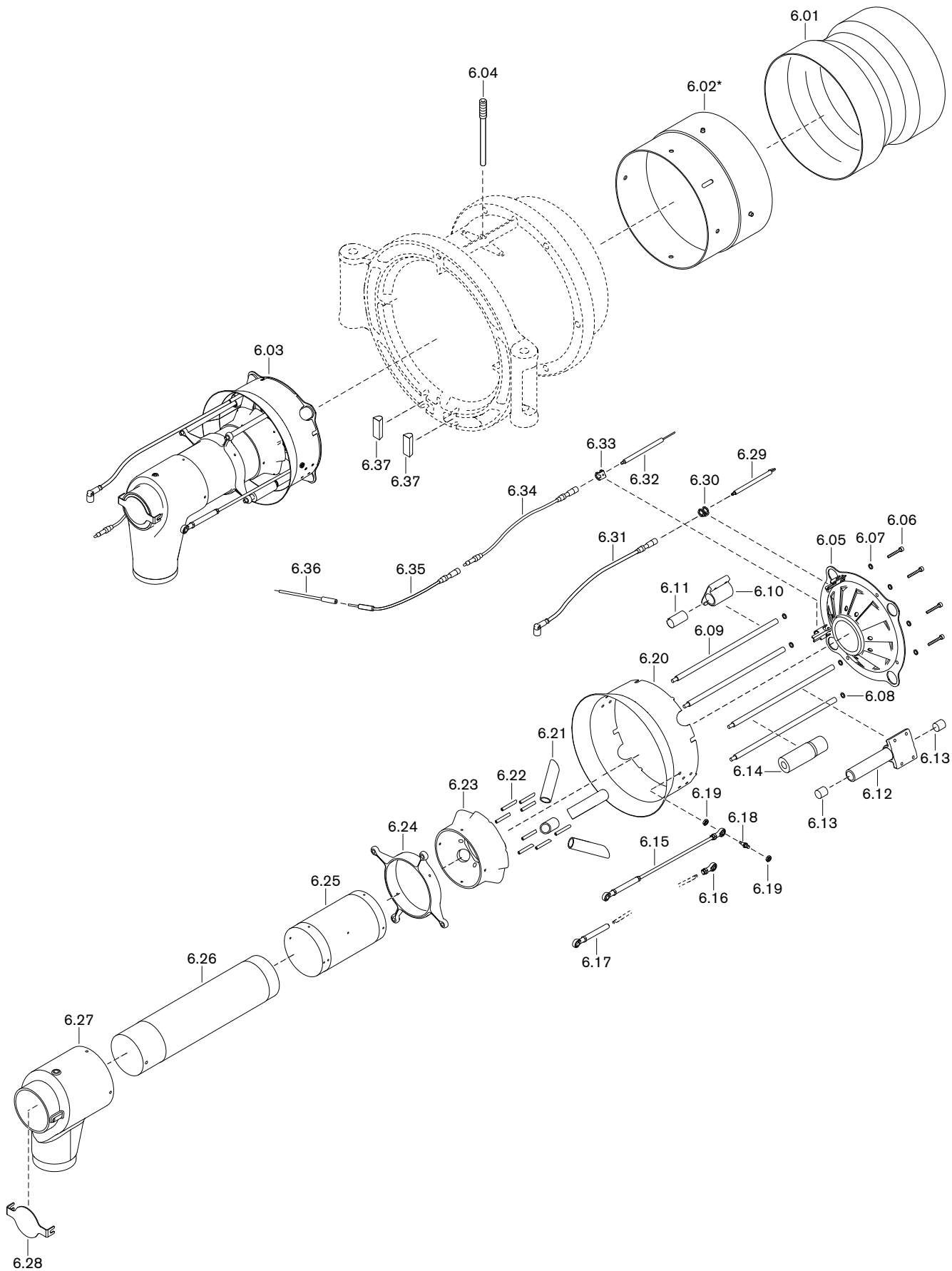


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
6.	Mischeinrichtung WM-L50/1-A / R			Mixing head WM-L50/1-A / R	Chambre de mélange WM-L50/1-A / R
6.01	Flammrohr H1 WM50/1	211 513 14 012		Flame tube	Tube de combustion
6.02	Verlängerungsrohr – 150 mm verlängert* – 300 mm verlängert*	290 605 14 082 290 605 14 092		Extension pipe – extended by 150 mm * – extended by 300 mm *	Rallonge de tube – rallonge 150 mm * – rallonge 300 mm *
6.03	Mischgehäuse kpl. 325/3,8 230 V bis 520 kg/h – Standard – 150 mm verlängert* – 300 mm verlängert*	215 513 14 022 215 513 14 062 215 513 14 082		Combustion head – extended by 150 mm * – extended by 300 mm *	Chambre de mélange – rallonge 150 mm* – rallonge 300 mm*
	Mischgehäuse kpl. 325/4,8 230 V ab 520 kg/h – Standard – 150 mm verlängert* – 300 mm verlängert*	215 513 14 032 215 513 14 072 215 513 14 092		Combustion head – extended by 150 mm* – extended by 300 mm *	Chambre de mélange – rallonge 150 mm* – rallonge 300 mm*
6.04	Klemmschraube M12 x 170	217 605 14 187		Locknut	Vis sans tête
6.05	Stauscheibe H1 281K x 75	217 513 14 037		Diffuser	Défecteur
6.06	Schraube M6 x 40 DIN 912 A2 mit HOT-LOK-Schraubensicherung	217 504 14 137		Screw with HOT-LOK screw lock	Vis avec sécurité Hot-Lok
6.07	Sicherungsscheibe S 6	490 003		Lock washer	Rondelle de sécurité
6.08	Dichtring 6,5 x 12 x 1,5 DIN EN 1514-1	441 048		Sealing ring	Joint
6.09	Stehbolzen M10 x 285	217 704 14 017		Stay bolt	Goujon
6.10	Halter für Regulierhülse	217 514 14 027		Bracket for regulating sleeve	Support pour virole
6.11	Gleitbuchse für Fixierstück	211 704 14 077		Sleeve bush for fixing piece	Douille pour fixation
6.12	Lagerhülse komplett	211 514 14 012		Bearing sleeve complete	Palier complet
6.13	Gleitfolie	460 048		Slide foil	Papier graissant
6.14	Schutzhülse	211 514 14 027		Protective sleeve	Protection
6.15	Antriebsgestänge	211 514 15 032		Drive rod	Tringle d'entraînement
6.16	Gelenkkopf GISW 8K M8 DIN ISO 12240-4	499 276		Ball joint	Rotule à boule
6.17	Spannhülse M8 x 100 mit Gelenkkopf	211 704 15 082		Adjusting sleeve with ball joint	Douille avec rotule à boule
6.18	Gelenkbolzen SW13 x 35	181 274 02 357		Hinge pin	Rotule
6.19	Sechskantmutter M8 x 1 DIN 439	411 412		Hexagonal nut	Ecrou
6.20	Regulierhülse	211 513 14 037		Regulating sleeve	Virole
6.21	Düsenrohr 35 x 3,5 x 92	217 513 14 057		Nozzle tube	Tube gicleur
6.22	Mittengasrohr 10 x 2,5 x 62	217 513 14 067		Central gas tube	Tube gaz central
6.23	Verteilerring	217 513 14 047		Distributor ring	Répartiteur
6.24	Haltering	217 513 14 027		Retaining ring	Bague de maintien
6.25	Mischrohr aussen – 155 x 322 (Standard) – 155 x 472 (für 150 mm Verlängerung*) – 155 x 622 (für 300 mm Verlängerung*)	211 513 14 057 211 513 14 097 211 513 14 117		Mixing tube external (for 150 mm extension*) (for 300 mm extension*)	Tube de mélange extérieur (pour rallonge 150 mm*) (pour rallonge 300 mm*)
6.26	Mischrohr innen – 110 x 571,5 (Standard) – 110 x 721,5 (für 150 mm Verlängerung*) – 110 x 871,5 (für 300 mm Verlängerung*)	211 513 14 047 211 513 14 087 211 513 14 107		Mixing tube internal (for 150 mm extension*) (for 300 mm extension*)	Tube de mélange intérieur (pour rallonge 150 mm*) (pour rallonge 300 mm*)
6.27	Mischgehäuse	217 513 14 017		Combustion head	Chambre de mélange
6.28	Dichtung Ölleitungsdurchführung	215 514 01 017		Gasket oil line passage	Joint passage conduite fioul
	* Nur in Verbindung mit Flammkopfverlängerung.			* Only in conjunction with combustion head extension.	* uniquement avec une rallonge de tête

7. Mischeinrichtung / Mixing head / Mischeinrichtung
WM-L50/2-A / R

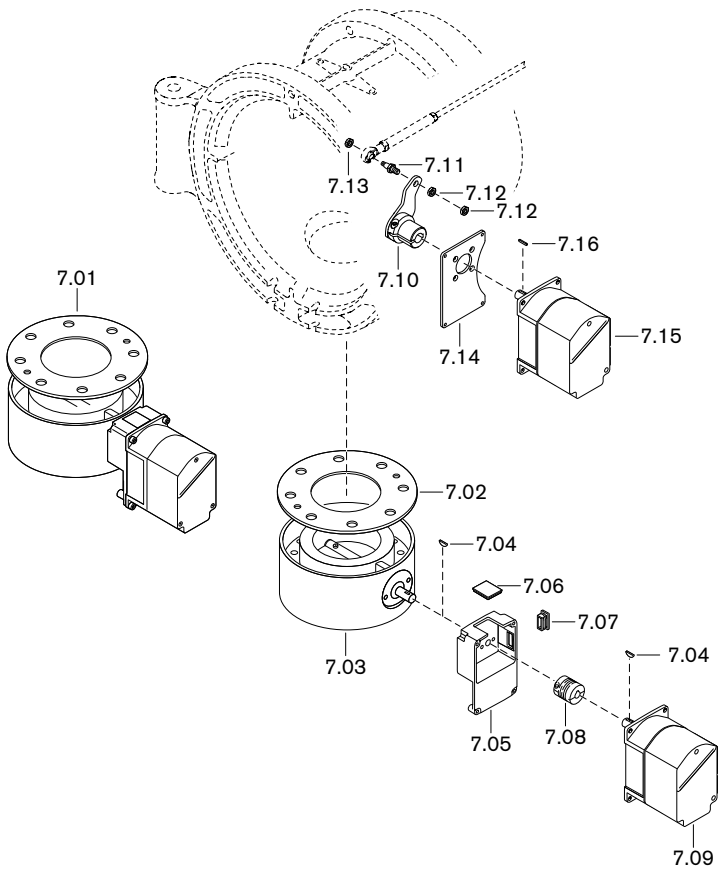


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
7.	Mischeinrichtung WM-L50/2-A / R			Mixing head WM-L50/2-A / R	Chambre de mélange WM-L50/2-A / R
7.01	Flammrohr H1 WM50/2	211 516 14 012		Flame tube	Tube de combustion
7.02	Verlängerungsrohr – 150 mm verlängert* – 300 mm verlängert*	290 706 14 012 290 706 14 082		Extension pipe – extended by 150 mm* – extended by 300 mm*	Rallonge de tube – rallonge de 150 mm* – rallonge de 300 mm*
7.03	Mischgehäuse kpl. 325/3,8 230 V bis 520 kg/h – Standard – 150 mm verlängert* – 300 mm verlängert*	215 516 14 022 215 516 14 062 215 516 14 082		Combustion head – extended by 150 mm* – extended by 300 mm*	Chambre de mélange – rallonge de 150 mm* – rallonge de 300 mm*
	Mischgehäuse kpl. 325/4,8 230 V ab 520 kg/h – Standard – 150 mm verlängert* – 300 mm verlängert*	215 516 14 032 215 516 14 072 215 516 14 092		Combustion head – extended by 150 mm* – extended by 300 mm*	Chambre de mélange – rallonge de 150 mm** – rallonge de 300 mm*
7.04	Klemmschraube M12 x 182	277 505 14 117		Locknut	Vis sans tête
7.05	Stauscheibe 345K x 100	217 516 14 052		Diffuser	Défecteur
7.06	Schraube M6 x 40 DIN 912 A2 mit HOT-LOK-Schraubensicherung	217 504 14 137		Screw with HOT-LOK screw lock	Vis avec sécurité Hot-Lok
7.07	Sicherungsscheibe S 6	490 003		Lock washer	Rondelle de sécurité
7.08	Dichtring 6,5 x 12 x 1,5 DIN EN 1514-1	441 048		Sealing ring	Joint
7.09	Stehbolzen M10 x 285	217 704 14 017		Stay bolt	Goujon
7.10	Halter für Regulierhülse	217 514 14 027		Bracket for regulating sleeve	Support pour virole
7.11	Gleitbuchse für Fixierstück	211 704 14 077		Sleeve bush for fixing piece	Douille pour fixation
7.12	Lagerhülse komplett	211 514 14 012		Bearing sleeve complete	Palier complet
7.13	Gleitfolie	460 048		Slide foil	Papier graissant
7.14	Schutzhülse	211 514 14 027		Protective sleeve	Protection
7.15	Antriebsgestänge	211 514 15 032		Drive rod	Tringle d'entraînement
7.16	Gelenkkopf GISW 8K M8 DIN ISO 12240-4	499 276		Ball joint	Rotule à boule
7.17	Spannhülse M8 x 100 mit Gelenkkopf	211 704 15 082		Adjusting sleeve with ball joint	Douille avec rotule à boule
7.18	Gelenkbolzen SW13 x 35	181 274 02 357		Hinge pin	Rotule
7.19	Sechskantmutter M8 x 1 DIN 439	411 412		Hexagonal nut	Ecrou
7.20	Regulierhülse	211 516 14 087		Regulating sleeve	Virole
7.21	Düsenrohr 38 x 4 x 150	217 516 14 047		Nozzle tube	Tube gicleur
7.22	Mittengasrohr 10 x 2 x 57	217 516 14 067		Central gas tube	Tube gaz central
7.23	Verteilerring	217 516 14 027		Distributor ring	Répartiteur
7.24	Haltering	217 516 14 037		Retaining ring	Bague de maintien
7.25	Mischrohr aussen – 180 x 300,5 (Standard) – 155 x 450,5 (für 150 mm Verlängerung*) – 155 x 600,5 (für 300 mm Verlängerung*)	211 516 14 077 211 516 14 107 211 516 14 127		Mixing tube external (for 150 mm extension*) (for 300 mm extension*)	Tube de mélange extérieur (pour rallonge 150 mm*) (pour rallonge 300 mm*)
7.26	Mischrohr innen – 120 x 573 (Standard) – 110 x 723 (für 150 mm Verlängerung*) – 110 x 873 (für 300 mm Verlängerung*)	211 516 14 067 211 516 14 097 211 516 14 117		Mixing tube internal (for 150 mm extension*) (for 300 mm extension*)	Tube de mélange intérieur (pour rallonge 150 mm*) (pour rallonge 300 mm*)
7.27	Mischgehäuse	217 516 14 017		Combustion head	Chambre de mélange
7.28	Dichtung Ölleitungsdurchführung	215 514 01 017		Gasket oil line passage	Joint passage conduite fioul
	* Nur in Verbindung mit Flammkopfverlängerung.			* Only in conjunction with combustion head extension.	* uniquement avec une rallonge de tête.

8. Düsenkopf / Nozzle head / Düsenkopf

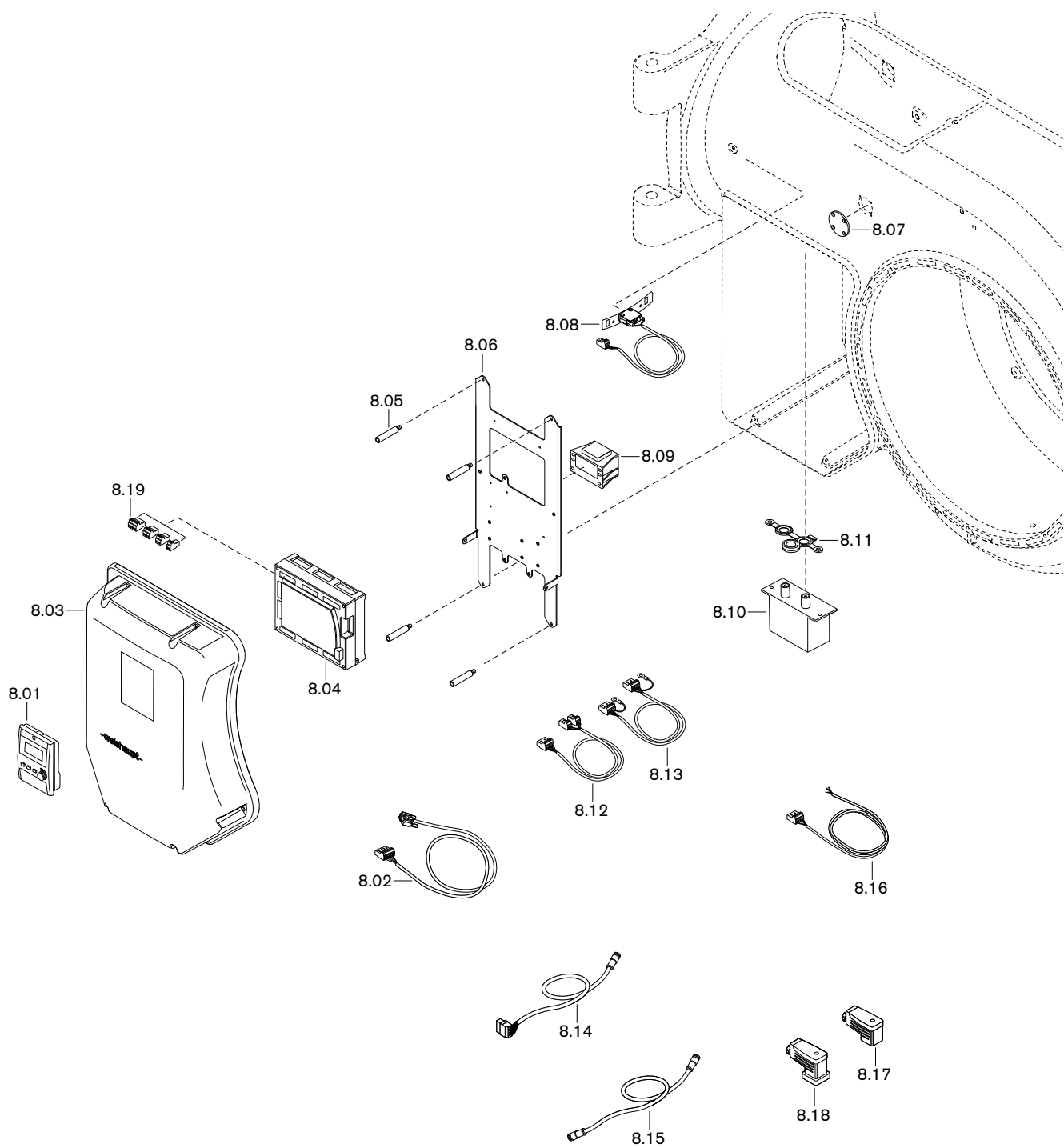


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
8.	Düsenkopf			Nozzle head	Ligne de gicleur
8.01	Zündelektrodenhalter	211 514 10 017		Ignition electrode holder	Support électrodes d'allumage
8.02	Zündelektrode links	111 974 10 077		Ignition electrode left	Electrode d'allumage droite
8.03	Zündelektrode rechts	111 974 10 087		Ignition electrode right	Electrode d'allumage gauche
8.04	Elektrodenhalter	218 704 14 047		Electrode holder	Support électrodes
8.05	Zündleitung 1100 mm 14 /6,4	217 104 11 232		Ignition cable	Câble d'allumage
8.06	Düsenkopf MDK80 3,8 230V bis 520 kg/h mit Magnetspule – Standard (325) – 150 mm verlängert (475)* – 300 mm verlängert (625)*	121 464 10 792 121 464 10 502 121 465 10 432		Nozzle head with solenoid coil – extended by 150 mm (475)* – extended by 300 mm (625)*	Ligne de gicleur avec bobine électromagn. – rallonge 150 mm (475)* – rallonge 300 mm (625)*
	Düsenkopf MDK80 325/4,8 230V ab 520 kg/h mit Magnetspule – Standard (325) – 150 mm verlängert (475)* – 300 mm verlängert (625)*	121 464 10 802 121 464 10 512 121 465 10 442		Nozzle head with solenoid coil – extended by 150 mm (475)* – extended by 300 mm (625)*	Ligne de gicleur avec bobine électromagn. – rallonge 150 mm (475)* – rallonge 300 mm (625)*
8.07	Ölleitung 15/12 x 1,5 VL-Düsenkopf	211 514 06 012		Oil line flow-nozzle head	Conduite fioul départ-ligne gicleur
8.08	Ölleitung 15/12 x 1,5 RL-Düsenkopf	211 514 06 022		Oil line return-nozzle head	Conduite fioul retour-ligne gicleur
8.09	Verschraubung XW 15-L	452 056		Screwed union	Raccord
8.10	Haltering WM-L50/1-A / R WM-L50/2-A / R	218 704 14 057 217 516 14 037		Retaining ring	Bague de maintien
8.11	Schraube M8 x 45 DIN 933	401 516		Screw	Vis
8.12	Magnetspule MDK80 230V 50-60Hz ZM 400-1	605 932		Solenoid coil	Bobine électromagnétique
8.13	Steckerkabel 1100 mm	716 536		Plug cable	Câble à fiche
8.14	Wirbelplatte – 32 W 5 – 32 W 6 – 32 W 7 – 32 W 8 – 32 W 9 – 32 W 10 – 32 W 10/1	121 364 10 082 121 364 10 092 121 364 10 102 121 364 10 112 121 364 10 122 121 364 10 132 121 364 10 632		Swirl plate	Plaque de turbulence
8.15	Düsenplatte – 32 D 2,0 – 32 D 2,2 – 32 D 2,4 – 32 D 2,6 – 32 D 2,8 – 32 D 3,0	121 465 10 067 121 465 10 077 121 465 10 087 121 465 10 097 121 465 10 117		Nozzle plate	Plaque gicleur
8.16	Überwurfmutter M36 x 1,5	121 464 10 157		Union nut	Ecrou

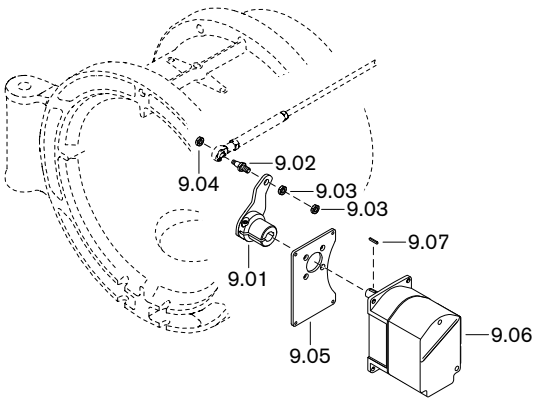


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
9.	Stellantrieb für Regulierhülse			Actuator for regulating sleeve	Servomoteur pour virole
9.01	Antriebshebel komplett	211 514 15 022		Drive lever complete	Levier d'entraînement complet
9.02	Gelenkbolzen SW13 x 35	181 274 02 357		Joint bolt	Rotule
9.03	Sechskantmutter M8 x 1 DIN 439	411 412		Hexagonal nut	Ecrou
9.04	Sechskantmutter M6 DIN 985	411 302		Hexagonal nut	Ecrou
9.05	Montageplatte für Stellantrieb	211 313 15 027		Mounting plate for actuator	Plaque de montage pour servomot.
9.06	Stellantrieb SQM 48.497 B9 20 Nm – Kabeleinführung komplett mit 1 W-FM Stecker – Kabeleinführung komplett mit 2 W-FM Stecker	651 503 217 605 12 042 217 605 12 052		Actuator – cable entry complete with 1 W-FM plug – cable entry complete with 2 W-FM plugs	Servomoteur – passe-câble complet avec 1 fiche W-FM – passe-câble complet avec 2 fiches W-FM
9.07	Passfeder 5 x 3 x 28 DIN 6885	490 314		Shaft key	Ressort

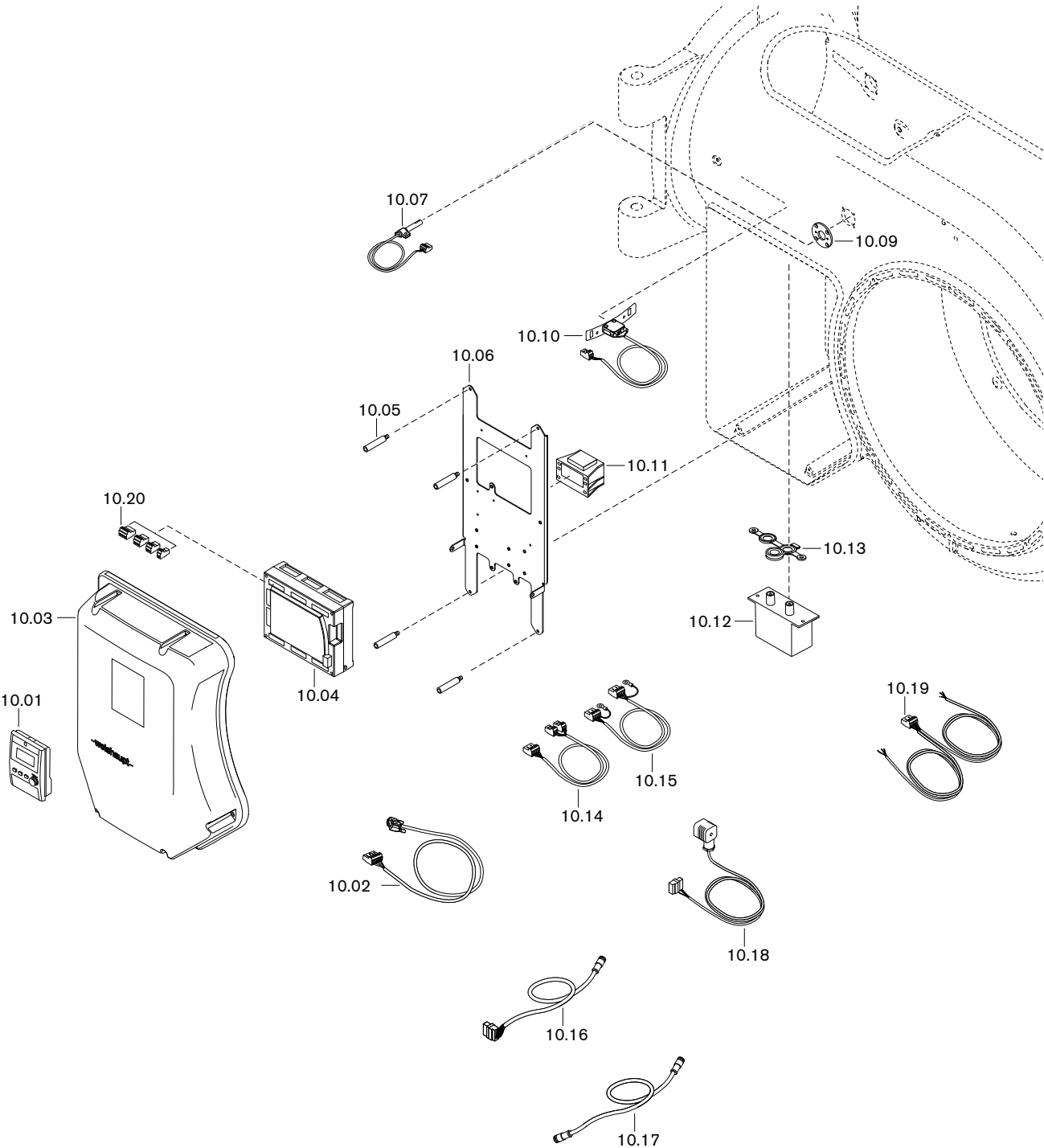


Bild Pict. Photo	Bezeichnung Brenner-Typenreihe Burner serie Type brûleur	Bestell-Nr. Order-No. No de commande	Preis EUR	Designation	Désignation
10.	Feuerungsmanager + Zündgerät			Combustion manager + ignition unit	Manager de comb. + transfo d'allumage
10.01	ABE für W-FM 100/200 – Westeuropa 1 (GB, D, F, I, E, P) – Westeuropa 2 (GB, NL, DK, S, N, FIN) – Osteuropa 1 (GB, PL, H, CZ, HR, SLO) – Osteuropa 2 (GB, RUS, D, TR, R, BG)	600 439 600 440 600 441 600 442		ABE for W-FM 100/200 – Western Europe 1 – Western Europe 2 – Eastern Europe 1 – Eastern Europe 2	ABE pour W-FM 100/200 – Europe de l'Ouest 1 – Europe de l'Ouest 2 – Europe de l'Est 1 – Europe de l'Est 2
10.02	Steckerkabel W-FM...ABE – ABE am Gehäuse angebaut – ABE extern angebaut 4000 mm – ABE extern angebaut 2500 mm – ABE extern angebaut 1500 mm	217 706 12 102 217 706 12 192 217 706 12 432 217 706 12 422		Plug cable – ABE fitted to housing – ABE mounted externally – ABE mounted externally – ABE mounted externally	Câble à fiche – ABE monté sur la carcasse – ABE déporté – ABE déporté – ABE déporté
10.03	Abdeckhaube komplett – ABE eingebaut – ABE extern	211 514 12 012 211 514 12 022		Cover complete – ABE inbuilt – ABE external	Capot complet – ABE incorporé – ABE déporté
10.04	Feuerungsmanager 230V; 50/60Hz – W-FM 100 ohne Leistungsregler – W-FM 100 mit Leistungsregler – W-FM 200	217 706 12 862 217 706 12 872 600 463		Combustion manager without load controller with load controller	Manager de combustion sans régulateur de puissance avec régulateur de puissance
10.05	Stehbolzen Abdeckhaube W-FM	211 104 12 037		Stay bolt cover	Goujon capot
10.06	Montageplatte für W-FM100/200	211 514 12 047		Mounting plate	Plaque de montage
10.07	Flammenfühler QRI	600 652		Flame sensor	Cellule
10.09	Befestigungsblech	250 314 01 017		Fixing plate	Tôle de fixation
10.10	Endschalter	211 514 01 122		Limit switch	Fin de course
10.11	Trafo für W-FM 100/200 AGG 5.220 230V	600 331		Transformer	Transfo
10.12	Zündgerät W-ZG 02 für W-FM 230V	217 704 11 052		Ignition unit	Allumeur électronique
10.13	Dichtung für Zündgerät 2-polig	217 204 11 017		Gasket for ignition unit 2 pole	Joint pour allumeur bipolaire
10.14	Steckerkabel W-FM Trafo 230V/12V	217 104 12 502		Plug cable	Câble à fiche
10.15	Steckerkabel W-FM Trafo 12-0-12V	217 706 12 792		Plug cable	Câble à fiche
10.16	Steckerkabel W-FM-Stellantrieb Luft	217 605 12 212		Plug cable	Câble à fiche
10.17	Steckerkabel SQM zu SQM – 400 mm Stellantrieb Luft-Ölregler – 900 mm Stellantrieb Ölregler-Mischeinrichtung	217 605 12 022 217 605 12 082		Plug cable Actuator air-oil regulator Actuator oil regulator-mixing head	Câble à fiche Servomoteur air-régulateur fioul Servomoteur régulateur fioul-cham- bre de mélange
10.18	Steckerkabel W-FM DSA46 3 x 0,75 1700 mm	211 706 12 032		Plug cable	Câble à fiche
10.19	Steckerkabel mit Stecker X8-03 Magnetventil	218 324 12 012		Plug cable with plugs solenoid valve	Câble à fiche vanne magnétique
10.20	W-FM Stecker – X3-01 Motor ein – X3-02 Luftdruckwächter – X3-03 Endschalter Brennerflansch – X3-04 Netz und Sicherheitskette – X4-01 Öl- Gas Umschaltung – X4-02 Zündgerät – X4-03 Magnetventil Entlüftung LDW – X5-01 Öl- min- Druck DSA58 – X5-02 Öl- max- Druck DSA46 – X5-03 Regelkreis – X6-01 Startfreigabe – X6-02 Magnetkupplung-Ölpumpe – X6-03 Öl-Sicherheitsventil – X7-01 Ölventil Stufe 2 – X7-02 Ölventil Stufe 3 – X7-03 Startverhinderung Gas – X8-01 Öl- Gas- Anzeige – X8-02 Öl-Ventil zusätzlich – X8-03 Öl-Ventil 1; 2 x 110V – X9-01 Gas, PV, V1, V2, SV – X9-02 N, PE – X9-03 Gas- max./min. – X10-01 Trafo 230/12V – X10.02.1 Flammenfühler QRB – X10-02.2 Flammenfühler QRI – X50 CAN-Bus ABE – X51 CAN-Bus Stellantrieb – X52 Trafo 2 x 12V – X60 Temperaturfühler – X61 Istwert U/I – X62 Sollwert U/I – X63 Ausgang 4-20mA – X70 Näherungsschalter Motor – X71 Gaszähler – X72 Ölzähler – X73 Frequenzumrichter	716 300 716 301 716 302 716 303 716 304 716 305 716 306 716 307 716 308 716 309 716 310 716 311 716 312 716 313 716 314 716 315 716 316 716 317 716 318 716 319 716 320 716 321 716 322 716 323 716 332 716 325 716 326 716 327 716 328 716 329 716 330 716 331 716 333 716 334 716 335 716 336		W-FM Plugs – X3-01 Motor on – X3-02 Air pressure switch – X3-03 Limit switch burner flange – X3-04 Mains and safety circuit – X4-01 Oil- gas change-over – X4-02 Ignition unit – X4-03 Solenoid valve venting – X5-01 Oil- min- pressure – X5-02 Oil- max- pressure – X5-03 Control circuit – X6-01 Start release – X6-02 Magnetic coupl.-oil pump – X6-03 Oil safety valve – X7-01 Oil valve stage 2 – X7-02 Oil valve stage 3 – X7-03 Start prevention Gas – X8-01 Oil- Gas display – X8-02 Oil valve additional – X8-03 Oil valve 1; 2 x 110V – X9-01 Gas, – X9-03 Gas- max./min. – X10-01 Transformer 230/12V – X10.02.1 Flame sensor – X10-02.2 Flame sensor – X51 CAN-Bus actuator – X52 Transformer 2 x 12V – X60 Temperature sensor – X61 Actual value U/I – X62 Setpoint U/I – X63 Output 4-20mA – X70 Motor proximity switch – X71 Gas meter – X72 Oil meter – X73 Frequency converter	Fiches W-FM – X3-01 Marche moteur – X3-02 Pressostat d'air – X3-03 Fin de course bride brûleur – X3-04 Réseau et chaîne de séc. – X4-01 Commutation fioul-gaz – X4-02 Allumeur électronique – X4-03 Electrovanne purge – X5-01 Pressostat mini fioul – X5-02 Pressostat maxi fioul – X5-03 Chaîne de régulation – X6-01 Autorisation démarrage – X6-02 Accouplement pompe – X6-03 Vanne sécurité fioul – X7-01 Vanne 2ème allure – X7-02 Vanne 2ème allure – X7-03 Blocage démarrage gaz – X8-01 Affichage fioul-gaz – X8-02 Vanne fioul suppl. – X8-03 Vanne fioul 1; 2 x 110V – X9-01 Gaz, – X9-03 Mini/maxi gaz – X10-01 Transfo 230/12V – X10.02.1 Cellule de flamme – X10-02.2 Cellule de flamme – X51 Servomoteur CAN-Bus – X52 Transfo 2 x 12V – X60 Sonde de température – X61 Valeur réelle U/I – X62 Consigne U/I – X63 Sortie 4-20mA – X70 Capteur d'induction moteur – X71 Compteur gaz – X72 Compteur fioul – X73 Variateur

Das ist Zuverlässigkeit. C'est la fiabilité. That's reliability. Questa è affidabilità. 信頼性とは、ころいろものです。Това е надеждност. Ez a megbízhatóság. Đó là sự đáng tin cậy. اردن رقابلهل للمورن ان است To je zanesljivost. Güvence budur. Αυτό σημαίνει αξιοπιστία. 그것은 바로 신뢰성입니다. To je spoľahlivosť. Dat is betrouwbaarheid. Tämma on luotettavuutta. هذه هي الوثوقية See on usaldusväärsus. Pouzdana tvrtka. To jest niezawodność. นั่นคือความเชื่อถือได้ Це надійність. Isto é fiabilidade. To je spolehlivost. यही विश्वसनीयता है. Det är pålitlighet. זאת אמינות. Esto es fiabilidad. Это надёжность. Itulah kepercayaan. 值得信赖。Is é sin iontaofacht. Iyan ang maaasahan. Aceasta este fiabilitatea. اتى ینس وشو ے ھو Tai - patikimumas. Det er pålitelighet. Tā ir uzticamība. Sa se fyab. To je pouzdanost. La fiabilité avant tout. Det er pålidelighed.